

I-Turin: Ferric chloride
OJ S 99/2013 24/05/2013
Contract notice – utilities
Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Società Metropolitana Acque Torino S.p.A

Postal address: Corso XI Febbraio 14

Town: Torino

Postal code: 10152

Country: Italy

E-mail: info@smatorino.it

Telephone: +39 0114645111

Fax: +39 0114365575

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.smatorino.it

Additional information can be obtained from:

Official name: Società Metropolitana Acque Torino S.p.A.

Postal address: Corso XI Febbraio 22

Town: Torino

Postal code: 10152

Country: Italy

E-mail: ufficio.gare@smatorino.it

Telephone: +39 0114645273

Fax: +39 01146451207

Internet address: <http://www.smatorino.it>

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Società Metropolitana Acque Torino S.p.A.

Postal address: Corso XI Febbraio 22

Town: Torino

Postal code: 10152

Country: Italy

E-mail: ufficio.gare@smatorino.it

Telephone: +39 0114645273

Fax: +39 01146451207

Internet address: <http://www.smatorino.it>

Tenders or requests to participate must be submitted:

Official name: Società Metropolitana Acque Torino S.p.A. Ufficio Protocollo

Postal address: Corso XI Febbraio 14

Town: Torino

Postal code: 10152

Country: Italy

Internet address: <http://www.smatorino.it>

I.2. Main activity

Water

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Fornitura di cloruro ferrico in soluzione per i depuratori di Castiglione Torinese e Collegno (rif. APP_24/2013).

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Main site or place of performance: Provincia di Torino.

NUTS code ITC11 Torino

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Procedura negoziata ai sensi dell'art. 220 del D.lgs. 163/2006 e s.m.i. per l'affidamento della fornitura di tonn. 8 000 di cloruro ferrico in soluzione per il trattamento dei fanghi biologici derivanti da depurazione di acque reflue, suddivisa in 2 distinti lotti.

II.1.6. CPV code(s)

24312122 Ferric chloride

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Importo complessivo dell'appalto 816 000 EUR.

Estimated value excluding VAT: 816 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in days: 365 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Lotto n. 1

1) Short description

Fornitura di cloruro ferrico in soluzione da impiegarsi negli impianti di depurazione di Castiglione T.se e di Collegno.

2) CPV code(s)

24312122 Ferric chloride

3) Quantity or scope

tonn. 4 000, al prezzo base di 102 EUR/tonn., per un importo complessivo di 408 000 EUR.
Estimated value excluding VAT: 408 000 EUR

Lot No: 2

Lot title: Lotto n. 2

1) Short description

Fornitura di cloruro ferrico in soluzione da impiegarsi negli impianti di depurazione di Castiglione T.se e di Collegno.

2) CPV code(s)

24312122 Ferric chloride

3) Quantity or scope

tonn. 4.000, al prezzo base di Euro/tonn. 102,00, per un importo complessivo di Euro 408.000,00
Estimated value excluding VAT: 408 000 EUR

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Cauzione provvisoria pari al 2 % dell'importo dell'appalto a base di gara per il singolo lotto:

— 8 160 EUR per il Lotto 1,

— 8 160 EUR per il Lotto 2.

Cauzione definitiva ai sensi dell'art. 113 del D.lgs. n. 163/2006. Assicurazioni come da Disciplinare di Gara.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Finanziamento: fondi propri – Pagamenti secondo l'art. 7 delle Specifiche tecniche.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Raggruppamenti ammessi ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., alle condizioni riportate nel Disciplinare di Gara. La ditta partecipante ad un Raggruppamento non può concorrere a titolo individuale, né far parte contemporaneamente di più Raggruppamenti.

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Sono ammessi gli operatori economici di cui agli artt. 34 e 47 D.lgs 163/2006 iscritti nel registro delle imprese o nel registro professionale dello

Stato di appartenenza ed in possesso dei requisiti di cui all'art. 38 D.lgs 163/2006 e s.m.i. Nel plico contenente la domanda di partecipazione gli operatori economici dovranno attestare:

- a) l'iscrizione alla C.C.I.A.A. secondo quanto riportato nel Disciplinare di gara; per i concorrenti stranieri documentazione ex art. 46 Direttiva 2004/18/CE;
- b) il possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 del D.lgs 163/2006 e s.m.i.;
- c) l'inesistenza di condizioni previste dalla normativa vigente che determinano incapacità a contrarre con la Pubblica Amministrazione;
- d) possesso di certificazione di qualità ai sensi della norma ISO 9001 vigente;
- e) il versamento della contribuzione dovuta ai sensi dell'art. 1, commi 65 e 67, della legge 23.12.2005, n. 266, da effettuarsi in conformità alle disposizioni di cui alla deliberazione dell'Autorità per la Vigilanza sui contratti pubblici del 21.12.2011, con riferimento ai seguenti codici identificativi gara:
 - Lotto 1 CIG: 5075420115,
 - Lotto 2 CIG: 50754444E2.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Si rimanda al Disciplinare di gara.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Si rimanda al Disciplinare di gara.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 1.7.2013

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

2.7.2013 - 12:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Il Bando di gara, il Disciplinare che ne è parte integrante e sostanziale e tutta la documentazione tecnica indicata al punto 1 del medesimo disciplinare sono scaricabili gratuitamente dal sito: http://www.smatorino.it/area_bandi.

La completa conoscenza e l'accettazione di tutte le condizioni che regolano l'appalto riportate nei sopra indicati documenti sono condizioni di ammissibilità. Non sono ammesse offerte in aumento, parziali e/o condizionate.

La mancata presentazione o l'imperfetta formulazione di un documento può costituire motivo di esclusione dalla gara.

L'aggiudicazione avverrà distintamente per ciascun lotto con il criterio del prezzo più basso.

Modalità di apertura delle offerte: Data: 4.7.2013, ore 9:30, luogo: presso SMAT S.p.A., corso XI Febbraio 22 – Torino, Italia

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte: Legali rappresentanti delle imprese partecipanti alla gara o personale dagli stessi a ciò appositamente delegati.

Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta: 180 giorni (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte).

Smat S.p.A. potrà negoziare con i fornitori che hanno presentato la migliore offerta per ciascun lotto al fine di ottimizzare l'affidamento e/o per diversificare i fornitori sui lotti.

SMAT si riserva il diritto di:

- non procedere all'aggiudicazione nel caso in cui nessuna delle offerte presentate venga ritenuta idonea,
- procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida,
- sospendere, reindire o non aggiudicare la gara motivatamente,
- non stipulare il contratto, anche qualora sia intervenuta in precedenza l'aggiudicazione, sia nel caso di esito negativo delle verifiche sull'aggiudicatario che in altre ipotesi in cui ricorrano motivate ragioni.

L'aggiudicazione sarà immediatamente vincolante per l'Impresa aggiudicataria, mentre per SMAT S.p.A. sarà subordinata agli adempimenti precisati nel disciplinare di gara ed alle verifiche dei requisiti a norma di legge.

Il soggetto aggiudicatario sarà tenuto a presentare la documentazione di cui alla vigente normativa antimafia e ad accettare gli impegni ed obblighi imposti dal Codice Etico della SMAT S.p.A.

In caso di fallimento o di risoluzione del contratto per grave inadempimento dell'originario appaltatore, si applicherà l'art. 140 del D.lgs. 163/2006.

Le comunicazioni sullo svolgimento della gara saranno effettuate tramite il sito Internet <http://www.smatorino.it>. L'esito sarà pubblicato sul medesimo sito alla pagina <http://www.smatorino.it/esiti>

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: T.A.R. Piemonte

Town: Torino

Postal code: 10129

Country: Italy

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

21.5.2013